



Assemblée générale

Distr. générale
8 août 2011
Français
Original : anglais/espagnol

Soixante-sixième session

Point 114 b) de l'ordre du jour provisoire*

Élections aux sièges devenus vacants

dans les organes subsidiaires et autres élections

Élection de membres de la Commission du droit international

Note du Secrétaire général

Additif

Table des matières

	<i>Page</i>
I. Introduction	2
II. Curriculum vitæ des candidats	2
Carlos Oswaldo Salgado Espinoza (Équateur)	2

* A/66/150.



I. Introduction

Le curriculum vitæ du candidat présenté par l'Équateur, conformément à l'article 5 du Statut de la Commission du droit international, en remplacement de la candidature de M. Marcelo Vásquez-Bermúdez (voir le document A/66/88/Add.3), figure ci-après à la partie II.

II. Curriculum vitæ des candidats

Carlos Oswaldo Salgado Espinoza (Équateur)

[Original : espagnol]

Nationalité équatorienne

Ville, province et pays : Quito, Pichincha (Équateur)

Formation

Licencié en sciences politiques et sociales

Avocat aux cours de la République de l'Équateur

Ingénieur commercial

Médiateur des chambres de commerce de l'Azuay

Arbitre des chambres de commerce de l'Azuay

Diplômé d'études supérieures en gestion de l'environnement avec mention (protection du milieu physique)

Diplômé en droit notarial et de l'enregistrement

Diplômé en droit de la propriété industrielle

Maîtrise de droit administratif

Docteur en jurisprudence

Doctorant en droit à l'Université andine Simón Bolívar, avec la thèse suivante : « L'organe juridictionnel applicable à l'Union des nations de l'Amérique du Sud – UNASUR »

Autres études de troisième cycle

Droit

Droit administratif, Université de l'Azuay; droit notarial et de l'enregistrement, Université de Belgrano (Argentine); de l'Université de La Havane; droit de la propriété industrielle, Université de Buenos Aires; droit international et relations extérieures et internationales, Instituto Europeo, Campus Stellae (Espagne)

Administration des entreprises

Maîtrise en gestion des entreprises (MBA), École polytechnique nationale

Économie

Maîtrise d'économie, Université de Cuenca

Environnement

Diplômé en gestion de l'environnement, Université de l'Azuay et Université d'Alicante

Projets

Certificat international d'aptitude à la formulation, à l'évaluation et à la gestion des projets, Banque interaméricaine de développement et École polytechnique nationale
Spécialiste, École polytechnique nationale

Éducation

Maîtrise en direction des projets et formation en ligne (MDPeL), Université polytechnique de Madrid

Expérience professionnelle et universitaire

Membre fondateur de l'École judiciaire d'Amérique latine (EJAL), 15 avril 2011

Directeur général de COSE & Asociados, Consultora Salgado Espinoza & Asociados, Cabinet national et international de conseils, depuis le 15 janvier 2011

Magistrat à la Cour de justice de la Communauté andine de 2005 au 14 janvier 2011

Président de la Cour de justice de la Communauté andine de janvier 2008 à janvier 2009

Professeur honoraire de l'Académie des sciences juridiques de Bolivie

Médiateur et arbitre des chambres de commerce de l'Azuay, de 2002 à 2005

Membre de la Commission de justice en ligne latino-américaine

Coordonnateur général de l'Association ibéro-américaine de la propriété intellectuelle (AIPPI)

Membre du Conseil consultatif et des procureurs du Réseau latino-américain de juges (REDAJ)

Directeur général du Centre latino-américain d'enquêtes sociales pour le XXI^e siècle (CELDIS 21)

Professeur d'université de premier et de troisième cycle, chaire du droit de l'intégration :

- Université spéciale de Loja (UTPL), formation à distance (2008-mars 2011)
- Université des Amériques (UDLA), 2009-mars 2011

Depuis 1989, professeur principal à l'Université de Cuenca; chaires de :

- Législation du travail
- Législation fiscale
- Législation des sociétés
- Législation commerciale
- Loi organique sur l'administration financière et le contrôle (LOAFYC)
- Réglementation du secteur public équatorien pour l'administrateur et le comptable
- Droit économique

Membre de Reciclando Solidaridad, projet écologique collectif issu de l'action du maire Fernando Cordero Cueva

Membre du Conseil universitaire (représentant la faculté des sciences économiques) et du Conseil de planification universitaire (représentant le secteur social) (facultés d'économie, de philosophie et de jurisprudence) de l'Université de Cuenca

Directeur général de COSE & Asociados, cabinet de conseils juridiques, comptables, administratifs, financiers et économiques (1989 à 2005)

Syndic des associations professionnelles de Cuenca et de l'Azuay – ingénieurs civils, administrateurs d'entreprise et économistes

Conseiller juridique de diverses entreprises et collectivités de l'Azuay

Premier gérant de l'entreprise municipale d'hygiène de Cuenca – EMAC – qui a réussi à imposer les normes ISO 14000 et OSHAS 18000 dans la première décharge sanitaire de l'Équateur agréée par le Ministère de l'environnement, cas unique en Amérique latine, avec obtention des certifications ISO 14001 (1999-2005)

PDG de Constructora de Caminos S.A.

Professeur de mathématiques et de physique aux établissements de Cuenca suivants : Técnico Salesiano, Rosa de Jesús Cordero (Catalinas) et Manuela Garalcoa de Calderón

Auteur de 24 publications et exposés

- « La Responsabilidad en la Ley Orgánica de Administración Financiera y Control » (La responsabilité selon la Loi organique sur l'administration financière et le contrôle), Université de Cuenca, 1989
- « Normatividad del sector público ecuatoriano para el administrador y contador » (Réglementation du secteur public équatorien pour l'administrateur et le comptable), Université de Cuenca, 1995
- « Ping-Pong de una competencia jurisdiccional » (Ping-pong de la compétence juridictionnelle)
L'inadmissibilité de certains actes de l'administration publique du ressort du Tribunal administratif de Cuenca, de 1994 à 2000, 2003

- « El Tribunal de Justicia, órgano jurisdiccional de la Comunidad Andina » (La Cour de justice, organe juridictionnel de la Communauté andine), première Rencontre sur le droit international, Asunción, septembre 2007
- « El derecho de integración: reflexiones en torno a su aplicación y seguimiento » (Le droit de l'intégration : réflexions sur son application et son suivi), à l'occasion de la première Rencontre des tribunaux internationaux et régionaux du monde, Managua, 4 et 5 octobre 2007
- « Reflexiones en torno al 5° Encuentro de Cortes Supremas del MERCOSUR y Asociados » (Réflexions sur la cinquième Rencontre des cours suprêmes du MERCOSUR et des États associés), Brasília, 8 et 9 novembre 2007
- « Experiencia del Tribunal de Justicia de la Comunidad Andina, a propósito del Encuentro de Altas Autoridades de los Sistemas Judiciales de la Unión de Naciones Suramericanas – UNASUR » (Expérience de la Cour de justice de la Communauté andine à propos de la rencontre des hautes autorités judiciaires de l'Union des nations de l'Amérique du Sud – UNASUR), Santiago du Chili, 26 novembre 2007
- « La marca notoriamente conocida en el régimen de propiedad industrial de la Comunidad Andina » (Les marques déposées sous le régime de la propriété industrielle de la Communauté andine), à propos de la première Rencontre internationale sur la propriété intellectuelle, Cancún (Mexique), 26 et 29 février 2008
- « La justicia comunitaria andina » (La justice communautaire andine), socialisation par la Communauté andine des secteurs d'entreprise en Équateur (cours intensif de formation), Guayaquil, 6 et 7 mars 2008
- « La solución de controversias de la Comunidad Andina, como mecanismo de seguridad jurídica y tutela ciudadana » (Le règlement des différends dans la Communauté andine en tant que mécanisme de sécurité juridique et de protection civique), atelier sous-régional sur l'accès à la justice environnementale pour en améliorer les conditions en Amérique latine, 13 et 14 mars 2008, Lima
- « El Tribunal Andino, hacia una justicia efectiva comunitaria: gestión e indicadores de desempeño » (Le Tribunal andin, vers une justice communautaire efficace : gestion et indicateurs du développement), au sujet du rapport d'activité annuel de la Cour de justice de la Communauté andine, 25 mars 2008, Bogota
- « El marco jurídico constitucional del MERCOSUR y de la Comunidad Andina – desafíos actuales » (Le cadre juridique constitutionnel du MERCOSUR et de la Communauté andine – problèmes actuels), 5 et 6 mai 2008, Montevideo
- « El rol de los jueces nacionales en la aplicación del derecho comunitario » (Le rôle des juges nationaux dans l'application du droit communautaire), rencontre des facultés et des écoles de droit de la Communauté andine – élaboration d'un programme d'étude du droit communautaire andin, Lima, 9 et 10 juin 2008

- « Derecho de integración » (Le droit de l'intégration), manuel pour la maîtrise en droit de l'entreprise publié par l'Université technique spéciale de Loja-UTPL, 2008
- Exposé intitulé « Visión de futuro de los sistemas de solución de controversias de la UNASUR, en una opción integradora de la Comunidad Andina y el MERCOSUR » (Vision sur l'avenir des systèmes de règlement des différends de l'UNASUR selon une approche convergente de la Communauté andine et du MERCOSUR), par vidéoconférence, au moyen du système « flashmeeting », à l'invitation du Réseau latino-américain de juges (REDLAJ), dans le cadre de « Coopération et justice numérique », conférence destinée à différents juges et magistrats d'Amérique latine, 12 décembre 2008
- Cours intensif de formation à l'ordre juridique communautaire et au système andin de règlement des différends, à l'intention des fonctionnaires et des cadres et auxiliaires de la justice, des juges et des magistrats, 9 février 2008, Quito
- « El derecho andino y la integración fronteriza y transporte » (Le droit andin, l'intégration frontalière et les transports), à propos du Forum binational, Tulcan, 13 et 14 avril 2009
- « La sociedad del conocimiento y los derechos humanos: visión de futuro en los procesos de integración latinoamericana » (La société du savoir et les droits de l'homme : vision d'avenir dans les processus d'intégration latino-américaine), à propos de la troisième Rencontre ibéro-américaine sur la coopération judiciaire, 23-26 novembre 2009, Fortaleza (Brésil)
- « Bases del derecho para la integración y comunitario » (Bases du droit de l'intégration et du droit communautaire), manuel pour le premier cycle de l'Université des Amériques (UDLA), 2009
- « Texto guía de derecho de la integración para la Maestría en Propiedad Intelectual de la Universidad de las Américas – UDLA » (Manuel de droit de l'intégration pour la maîtrise en propriété intellectuelle à l'Université des Amériques – UDLA), 2010
- « La importación et exportación de servicios dentro del concepto de la integración andina y latinoamericana » (L'importation et l'exportation de services dans le cadre de l'intégration andine et latino-américaine), au séminaire international organisé par la Direction nationale des impôts et l'Institut péruvien d'administration fiscale et douanière, dicté le 1^{er} septembre 2010 au siège central du SUNAT, à Lima
- « Integración andina – importación y exportación de servicios » (L'intégration andine – l'importation et l'exportation des services), dans le cadre de la septième rencontre juridique nationale, organisée par l'Autorité juridique nationale, l'Institut d'administration fiscale et douanière et la Direction péruvienne des impôts – SUNAT, hôtel Sol de Oro, Lima, 2 septembre
- « Visión de futuro de la integración latinoamericana » (Vision d'avenir de l'intégration latino-américaine), à la rencontre des magistrats de la Communauté andine et du MERCOSUR, Cartagena de Indias (Colombie), 6-8 septembre 2010

- Tome 1 de la collection : « Sendero suramericano del siglo 21 », « El ABC del derecho para la integración » (Voie sud-américaine au XXI^e siècle; abc du droit de l'intégration), le chemin de la néo-intégration, 2010

Distinctions et mérites importants

- Sorti deuxième de l'école et bénéficiaire d'une bourse complète d'études au Collège technique salésien
- Bénéficiaire, en tant qu'élève exceptionnel du Collège technique salésien de Cuenca, des mêmes bourses d'études que ses condisciples aux moyens économiques limités
- Diplôme de bachelier avec la mention très bien
- Choisi dès l'âge de 12 ans comme professeur de mathématiques et dès l'âge de 18 ans comme professeur de mathématiques et de physique aux établissements suivants : Santo Tomás Apóstol (Riobamba), Rosa de Jesús Cordero (Catalinas-Cuenca), Técnico Salesiano (Cuenca) et Manuela Garalcoa de Calderón (Cuenca)
- Pendant l'année du Volontaire salésien (une année de jeunesse consacrée à la société), à 18 ans, a favorisé avec d'autres visionnaires comme feu le père Antonio Amador (il aspirait alors à la prêtrise) et le conseiller municipal de Quito, Pablo Ponce, entre autres – la création de l'Oratoire Don Bosco à Riobamba (Centre d'aide aux jeunes aux moyens économiques limités pour des loisirs de week-ends sains)
- Président de l'association de l'École d'administration des entreprises de l'Université de Cuenca (sans être affilié à un parti ou groupement politique)
- Membre pour trois périodes du Haut-Conseil directeur de la faculté des sciences économiques de l'Université de Cuenca (sans être affilié à un parti ou groupement politique)
- Membre du Haut-Conseil universitaire pour la faculté des sciences économiques de l'Université de Cuenca (sans être affilié à un parti ou groupement politique)
- Licencié en sciences politiques et sociales avec la mention très bien
- Publication de la thèse de licence recommandée par le tribunal
- Reçu au concours d'agrégation de la faculté des sciences économiques pour toutes les chaires de législation (Loi organique d'administration financière et de contrôle – LOAFYC, droit du travail, droit des sociétés, droit commercial et droit fiscal) de la faculté de droit de l'Université de Cuenca
- Diplôme d'ingénieur commercial (mention très bien)
- Proposé par l'Assemblée du peuple de l'Azuay pour nomination au Tribunal électoral suprême après la chute d'Abdalá Bucarán
- Maîtrise en droit administratif (mention très bien)
- Gérant de l'entreprise qui a construit la meilleure décharge sanitaire de l'Équateur et qui a reçu des éloges internationaux et nationaux pour son aide à l'environnement et sa viabilité financière, et titulaire de la première licence

écologique et application des normes ISO 14000 et OSHAS 18000 à cette décharge, cas unique en Amérique latine

- Choisi comme rapporteur et conférencier sur la fructueuse expérience de Cuenca-Équateur, pour la rencontre internationale d'institutions publiques et privées afin d'échanger les bonnes expériences relatives au traitement et à l'élimination des déchets solides et aux projets de recyclage, San José de Costa Rica, 21-28 mars 2004
- Président des étudiants en maîtrise de gestion des entreprises (MBA) de l'École polytechnique nationale (EPN)
- Président des étudiants en maîtrise d'économie et membre du Conseil académique de la maîtrise pour représenter les étudiants à l'Université de Cuenca
- Promoteur et fondateur du Programme « Reciclando Solidaridad », qui s'efforce d'aider les pauvres du pays
- Choisi à l'unanimité, le 31 août 2005, par les plénipotentiaires des pays membres de la Communauté andine (Bolivie, Colombie, Équateur, Pérou et Venezuela) comme magistrat principal de l'Équateur pour siéger à la Cour de justice de la Communauté andine
- Élu à l'unanimité Président de la Cour de justice de la Communauté andine (janvier 2008-janvier 2009)
- Nommé professeur honoraire de l'Académie nationale bolivienne des sciences juridiques, distinction exceptionnelle pour les étrangers qui se sont signalés dans certains domaines du droit et reconnaissance de son érudition dans les domaines du droit international, du droit communautaire et du droit de l'intégration
- Élu à l'unanimité Coordonnateur général de l'Association ibéro-américaine de la propriété intellectuelle (AIPI), qui comprend 15 pays latino-américains.
- Désigné comme membre du Conseil consultatif et des procureurs de la REDLAJ, Réseau latino-américain de juges sans en avoir été l'un des membres fondateurs
- Proposé sur titres comme professeur du troisième cycle recruté par la chaire de droit de l'intégration dans les universités : Université technique spéciale de Loja (UTPL), formation à distance
- Reçu docteur en droit avec mention très bien (9,55/10) par l'Université andine Simón Bolívar